

BASKET

BSK20

NL FR DE GB

08/51928/0 Issue 1

Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations pour avoir choisi d'acheter un appareil Silverton de Dimplex.

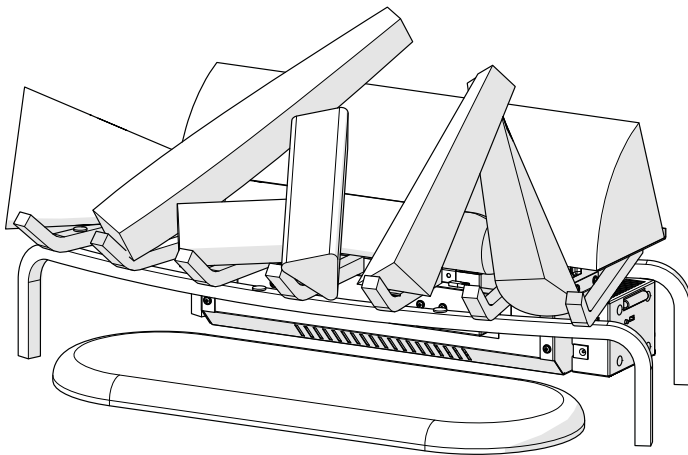
Merci de lire ces instructions avec attention et de les conserver.

Attention : Lire l'ensemble des instructions et avertissements avec attention avant de débiter l'installation. Le fait de ne pas suivre ces instructions implique un risque d'électrocution et d'incendie, en plus d'invalider la garantie.

Merci de conserver le numéro du modèle et le numéro de série pour toute utilisation ultérieure : ces numéros se trouvent sur l'étiquette correspondante, sur le côté de l'appareil Silverton.

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____



Toujours faire appel à un technicien ou agent d'entretien qualifié pour la réparation du foyer à bûches

Remarque : Procédures et techniques dont l'importance justifie qu'on les mentionne

Attention : Procédures et techniques qui, si elles ne sont pas suivies avec précautions, endommageront l'équipement.

Avertissement : Procédures et techniques dont le non-respect expose l'utilisateur à un risque d'incendie, de blessures graves, voire à la mort.

Instructions importantes

Merci de lire ce guide d'informations avec attention afin de pouvoir installer, utiliser et entretenir votre produit en toute sécurité.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment :

1. AVERTISSEMENT

Ne placer aucun objet ni vêtement sur l'appareil ; ne pas gêner la circulation de l'air autour de l'appareil.

2. DÉGÂTS

Si l'appareil est endommagé, consulter le fournisseur avant toute installation ou utilisation.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent d'entretien ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

3. EMPLACEMENT

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas utiliser à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Ne pas placer le foyer immédiatement sous une sortie de prise fixe ni d'un boîtier de connexion.

S'assurer que les meubles, rideaux et autres objets combustibles sont placés à plus d'1 mètre de l'appareil.

4. POSITIONNEMENT DE LA PRISE

L'appareil doit être placé de sorte que la fiche électrique soit accessible.

Maintenir le cordon d'alimentation éloigné de l'avant de l'appareil.

5. DÉBRANCHEMENT

En cas de défaillance, débrancher l'appareil.

Débrancher l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

6. PROPRIÉTAIRE / UTILISATEUR

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes manquant de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si elles bénéficient d'une supervision ou d'une instruction concernant l'utilisation de l'appareil, de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

7. ELECTRICITÉ

AVERTISSEMENT – CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un courant de type CA et en respectant la tension indiquée sur l'appareil.

Avant de démarrer l'appareil, merci de lire les conseils de sécurité et les instructions d'utilisation.

8. UTILISATION

Ne brûler ni bois ni aucun autre matériau à l'intérieur du foyer à bûches.

Choix et préparation des sites

Cette section contient des instructions quant au choix d'un endroit et sa préparation pour l'installation du foyer à bûches.

1. Choisir un endroit adapté, qui garantisse que le foyer à bûches soit placé sur une surface dure et plane, pour un effet de flamme optimal.
2. Laisser environ 5 cm d'espace derrière l'unité (entre la structure et l'arrière et le manteau) et de 20 cm directement au-dessus de la bûche du fond pour permettre le retrait du récipient de remplissage.
3. Retirer toutes les pièces de la boîte avec précaution.

Attention : Manipuler les bûches avec précaution ; en effet ces dernières sont fragiles et peuvent facilement se fendre ou se casser si on les laisse tomber.

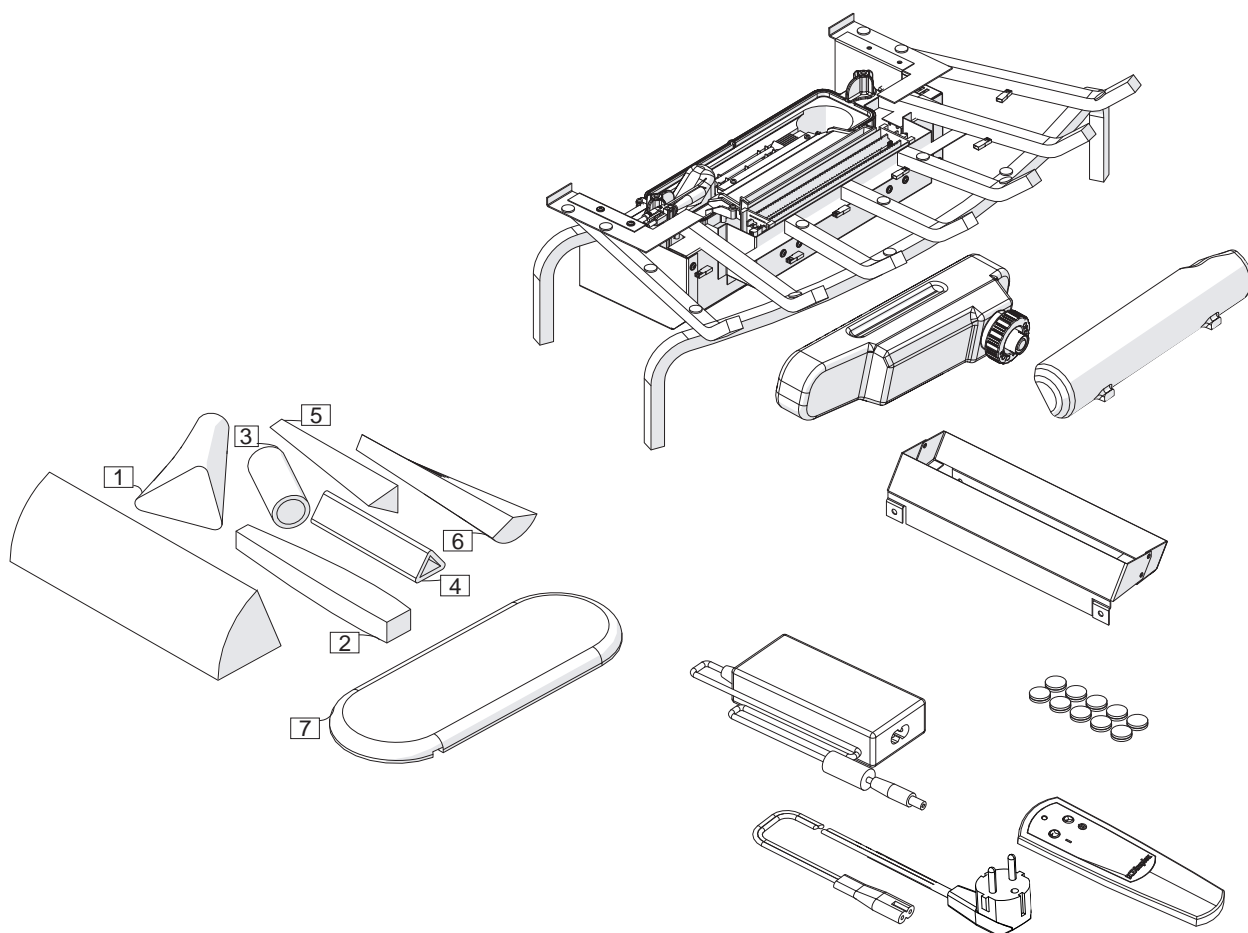
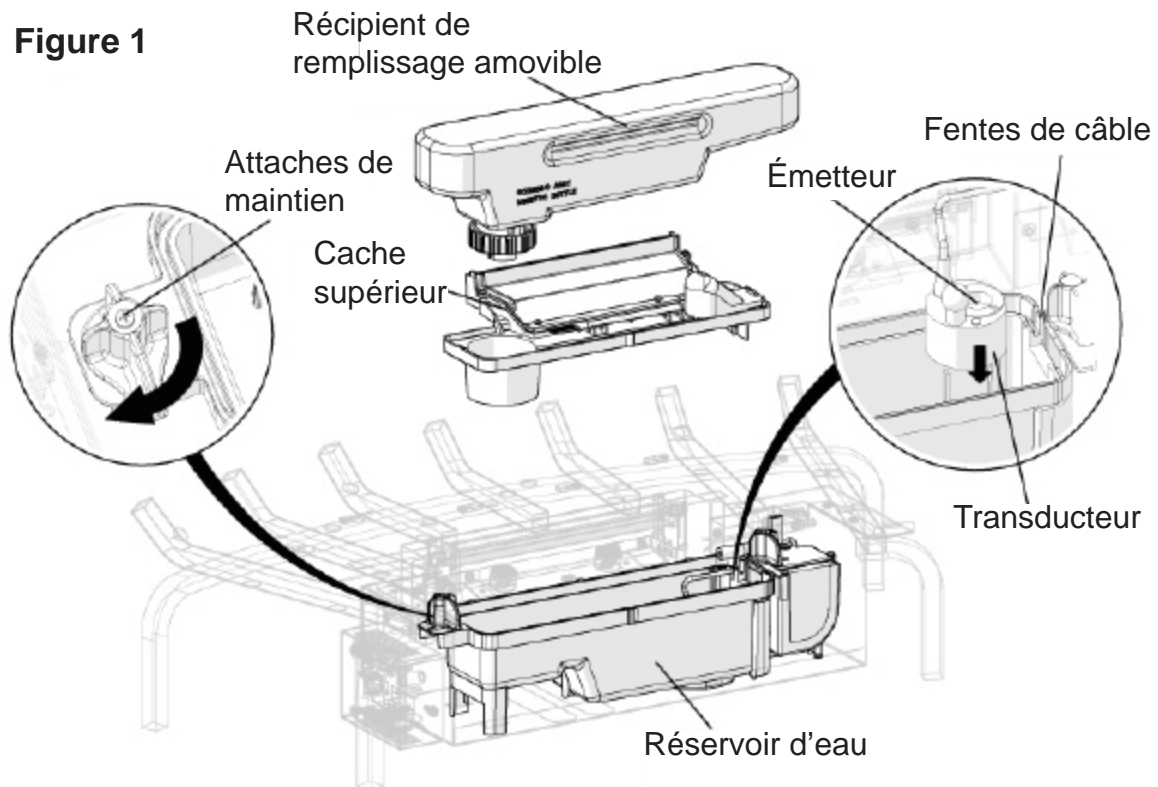


Figure 1



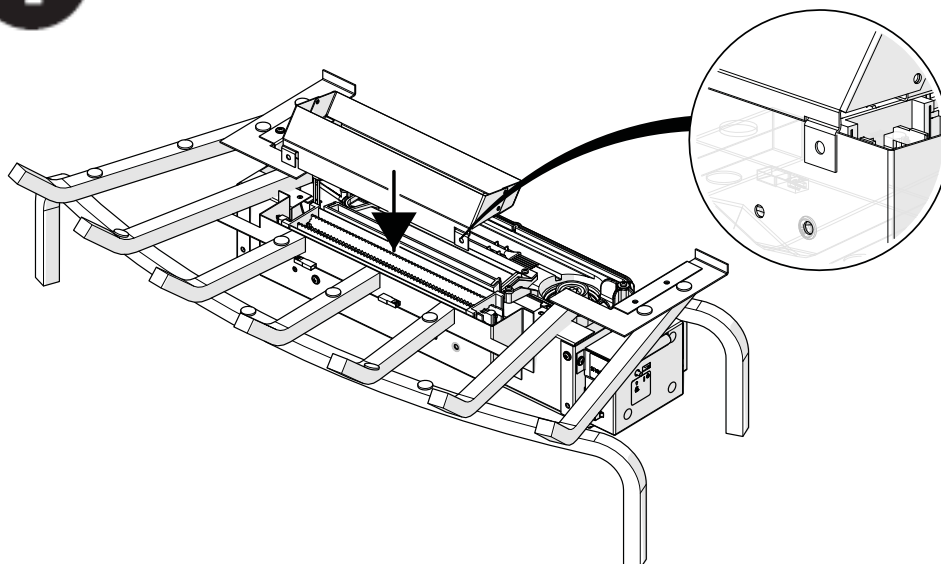
4. Déballez le transducteur (situé à l'intérieur du réservoir d'eau) ; celui-ci a été emballé afin de le protéger lors de son transport. Voir figure 1.

Pour accéder au transducteur ;

- Retirer le cache supérieur en tournant les attaches de maintien aux deux extrémités du réservoir d'eau.
- Retirer tout matériau d'emballage.
- Installer le transducteur de sorte qu'il soit posé à plat dans la zone de retenue du réservoir.
- Orienter le câble du transducteur de sorte qu'il ne soit pas posé directement au-dessus de l'émetteur et qu'il passe par la fente située sur le côté du réservoir.
- Réinstaller le cache supérieur et s'assurer que les deux attaches de maintien ont été tournées de sorte à être dirigées vers l'intérieur.

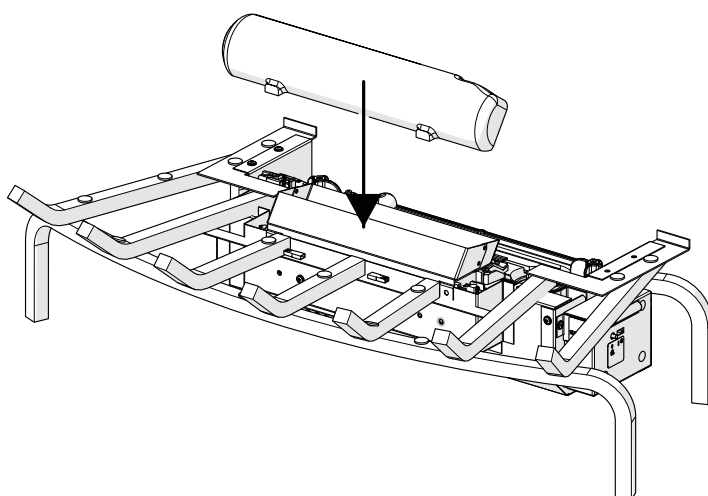
Remarque : Procéder au montage complet de l'unité avant de la remplir d'eau.

1



Attention : Manipuler les bûches avec précaution, car elles sont fragiles et peuvent facilement se fendre ou se casser si on les laisse tomber.

2

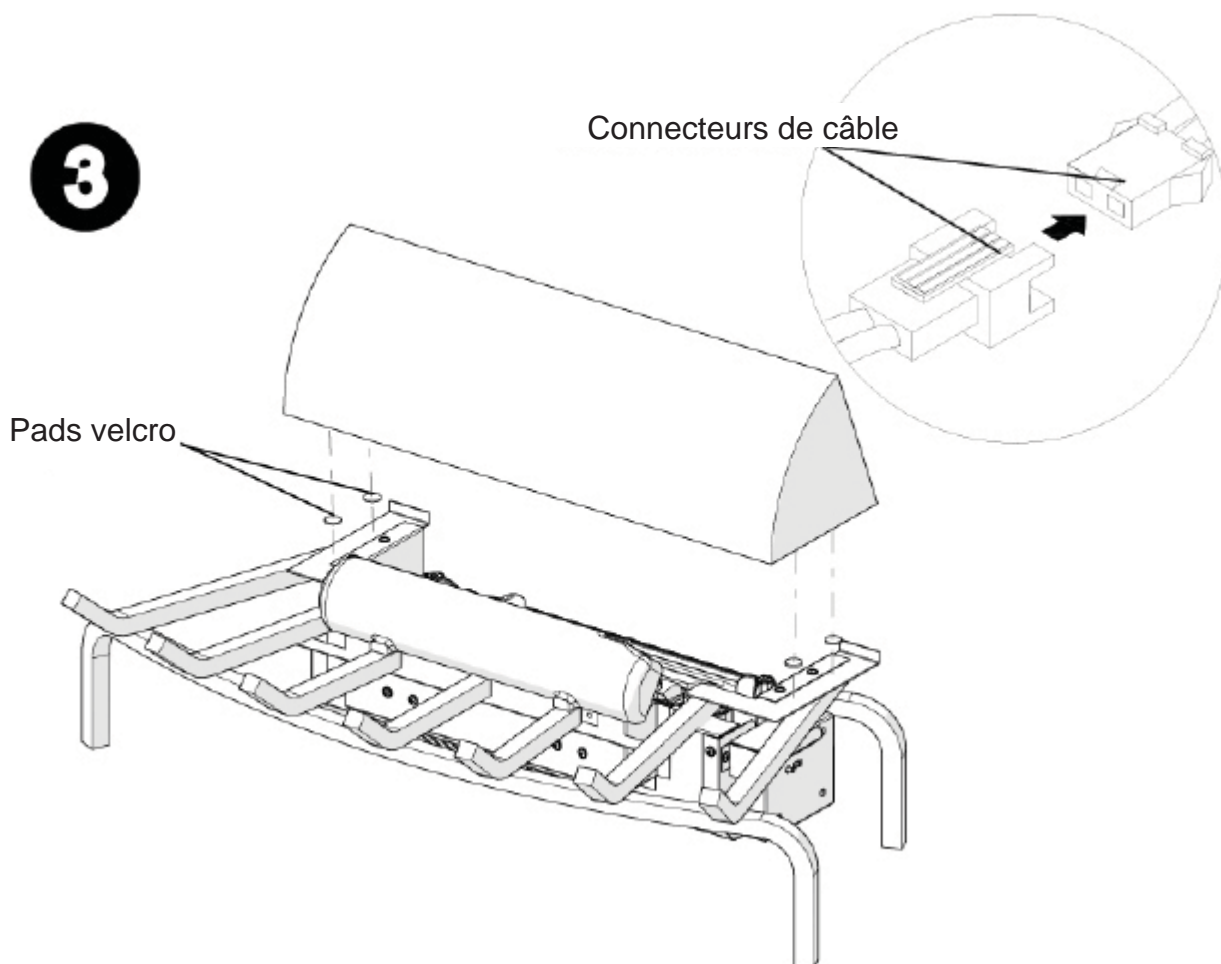


Montage du foyer à bûches

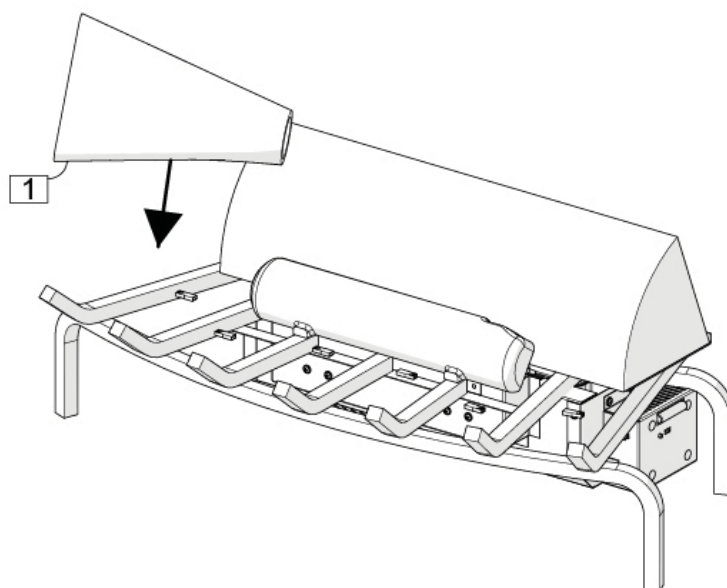
Chaque bûche constitue une pièce à part, devant être placée sur le foyer. Positionner chaque bûche de sorte que le pad velcro à l'arrière de la bûche s'adapte à celui du foyer. Ces pads permettent de fixer les bûches sur le foyer de façon sécurisée.

Remarque : Chacune de ces bûches est faite à la main ; par conséquent, il est possible que les pads velcro des bûches et du foyer ne s'adaptent pas parfaitement. Nous avons donc inclus des pads supplémentaire au cas où vous auriez besoin de les repositionner.

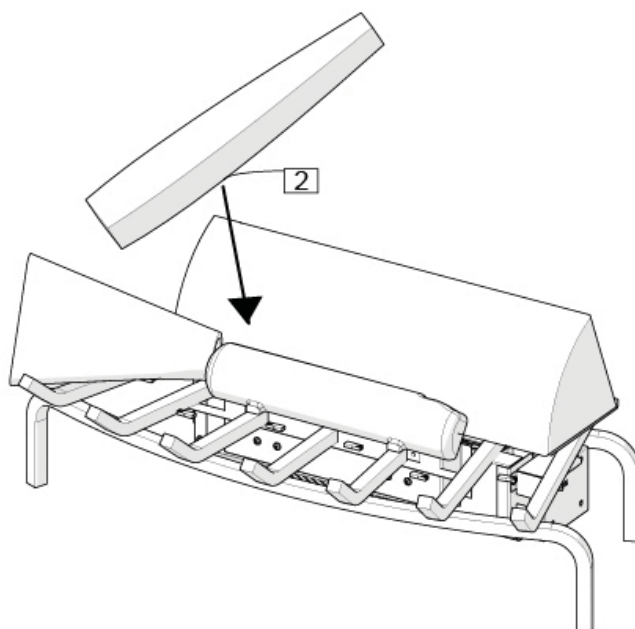
Chacune des bûches est équipée de LED afin d'obtenir un effet de flamme. Lors de l'assemblage, les connecteurs électriques de chaque bûche doivent être connectés au foyer au fur et à mesure de leur placement. Dans certains cas, ces câbles disposent d'attaches autobloquantes, ajoutées pour éviter que les câbles soient visibles une fois l'assemblage final terminé. (non inclus)



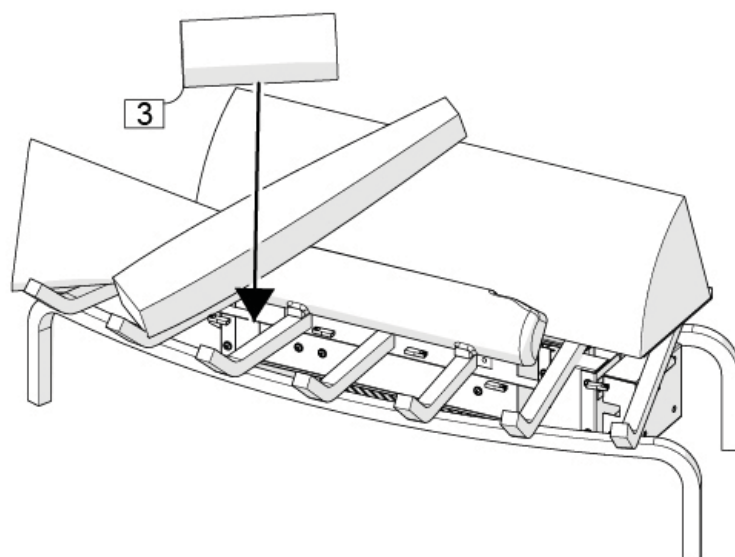
4



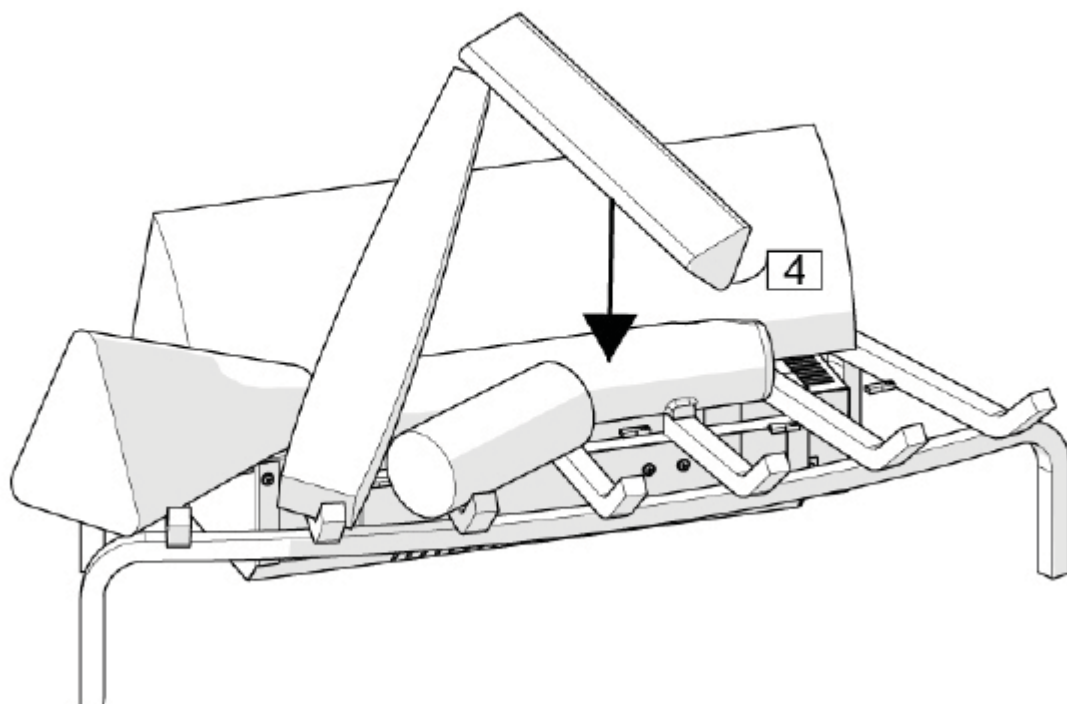
5



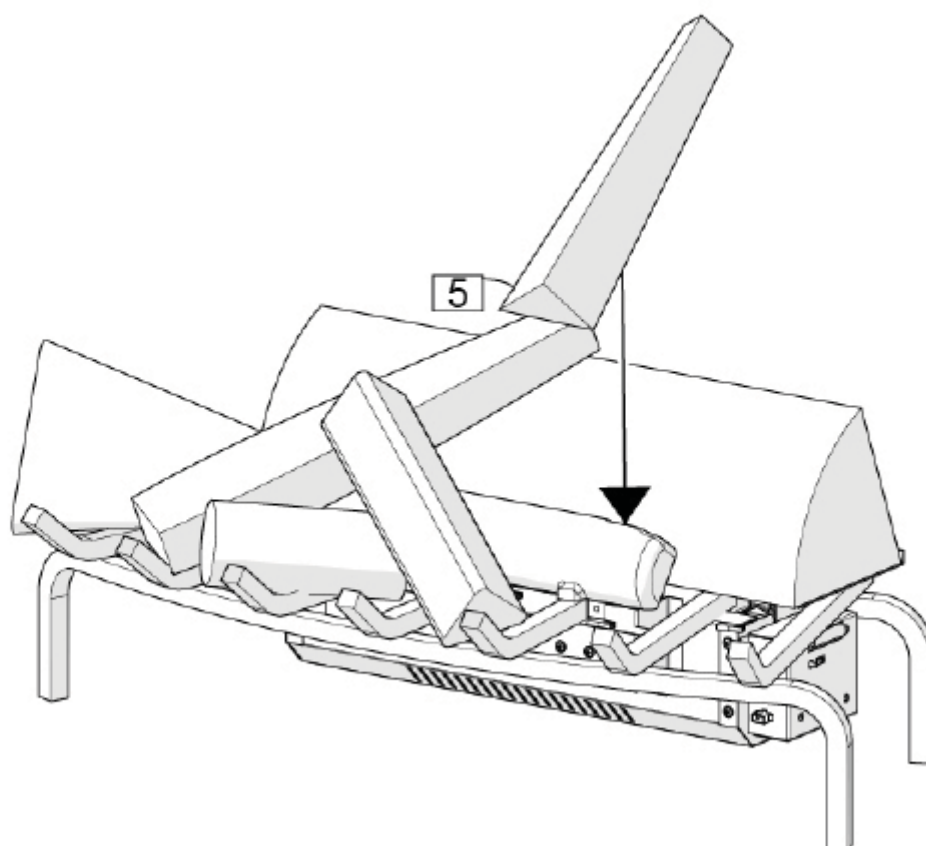
6



7

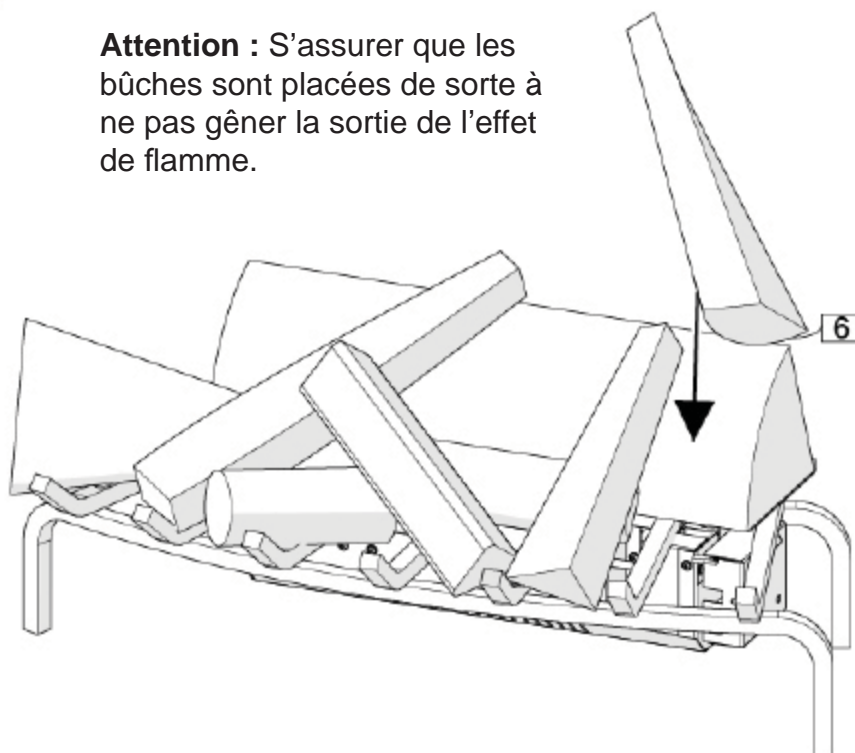


8

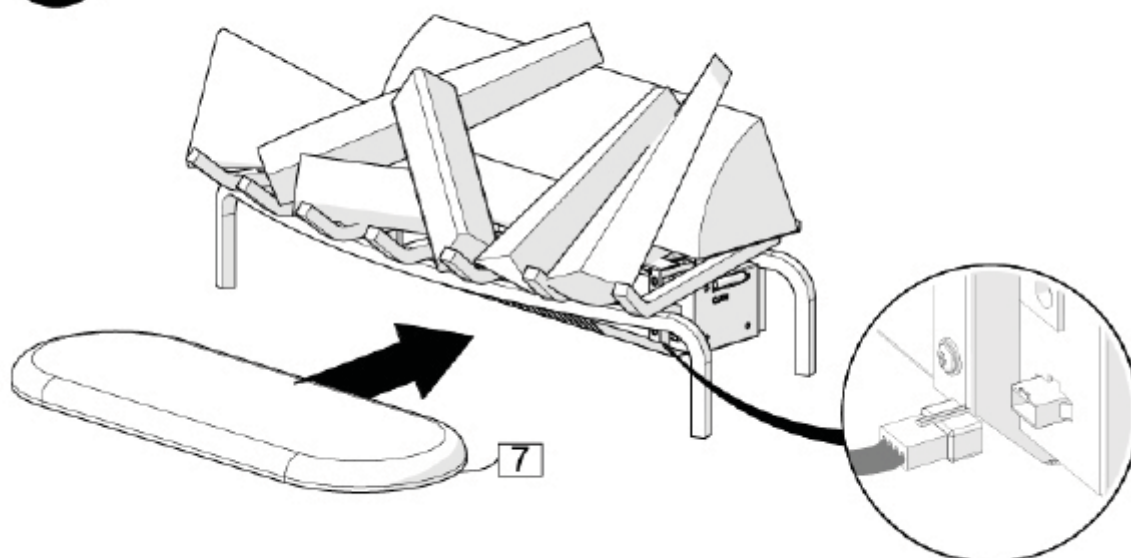


9

Attention : S'assurer que les bûches sont placées de sorte à ne pas gêner la sortie de l'effet de flamme.



10



Installation du foyer à bûches

N'utiliser que de l'eau du robinet filtrée pour cet appareil.

Une fois cet appareil installé, ne jamais le déplacer ni le mettre sur le dos sans vider au préalable le carter et le réservoir d'eau.

Si l'on ne compte pas utiliser l'appareil pendant plus de 2 semaines, vider le réservoir de son eau et remplir le récipient.

Le récipient de remplissage, le réservoir, le cache et le bouchon du récipient doivent être nettoyés toutes les deux semaines, en particulier dans les zones où l'eau est dure.

1) Remplir et installer le récipient de remplissage.

Remarque : Lors de la première installation, une fois le réservoir rempli, le récipient de remplissage doit l'être également afin de garantir le temps d'utilisation le plus long possible.

2) S'assurer que le bouton On/Off est éteint (consulter la section " Instructions d'utilisation ")

3) Monter l'adaptateur électrique (Figure 2). Brancher l'adaptateur électrique à l'avant de l'unité, puis brancher l'unité sur une prise électrique.

Figure 2

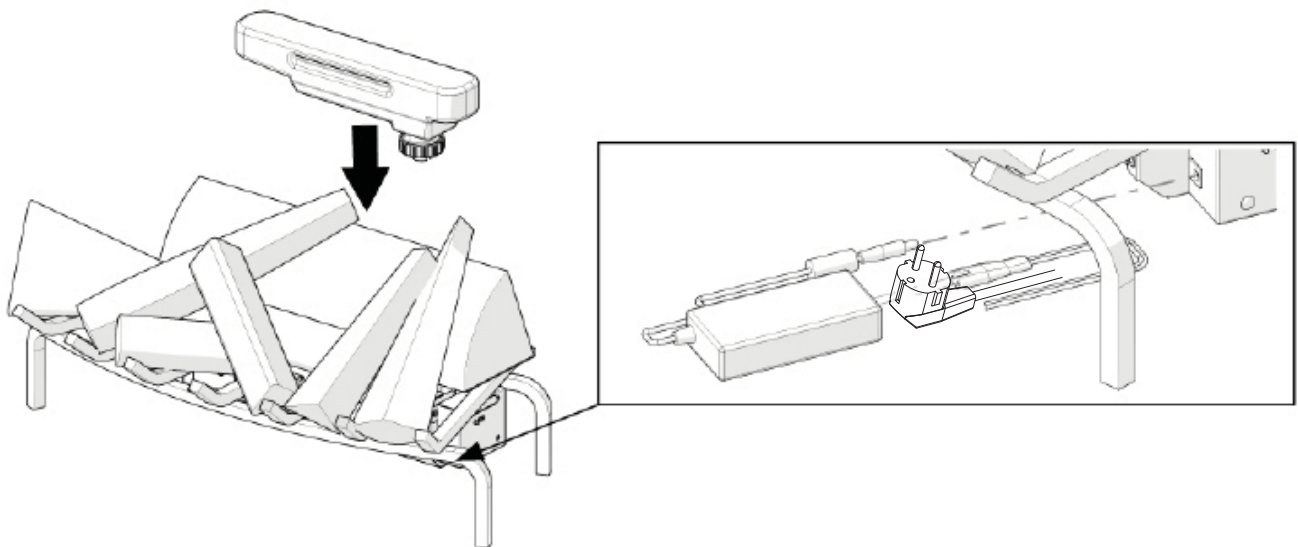
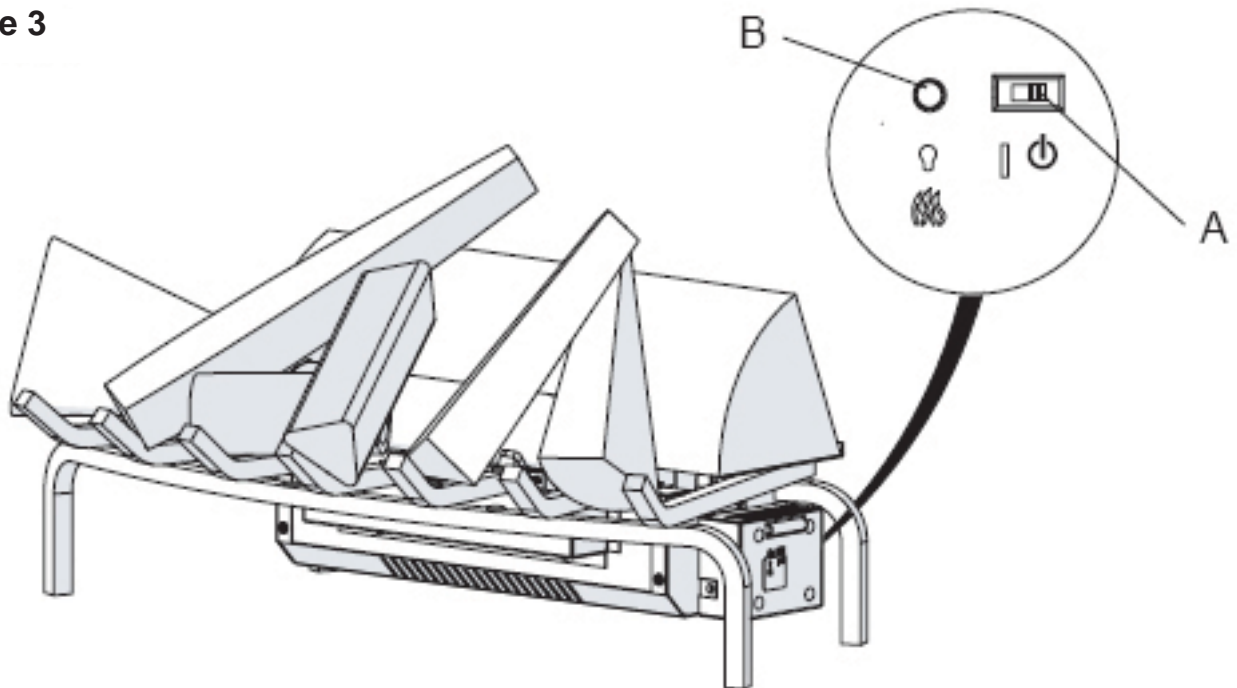


Figure 3



Les commandes manuelles du Foyer à bûches sont situées sur le côté droit (figure 3).

A. Interrupteur On/Off.

Permet l'alimentation du foyer à bûches

B. Bouton " momentané "

Une pression sur ce bouton permet de basculer entre les modes " bûches ", " bûches avec effet de flamme " et " Off ".

Télécommande

L'unité est fournie avec une télécommande à fréquence radio. Cette télécommande a une portée d'environ 15 m. Il n'est pas nécessaire de la diriger vers le foyer ; de plus elle fonctionne à travers la plupart des obstacles (murs inclus). Elle est réglée sur une fréquence indépendante parmi 243, afin d'éviter les interférences avec d'autres appareils. La fréquence est indiquée au dos de la télécommande.

Remarque : Avant toute utilisation de la télécommande, retirer la bande isolante en plastique entre le boîtier de la télécommande et le cache de la batterie (figure 4).

Initialisation/Reprogrammation de la télécommande

Suivre les étapes suivantes pour l'initialisation de la télécommande et, si nécessaire, pour sa réinitialisation ;

1. Débrancher l'adaptateur électrique de l'unité.
2. Attendre au moins cinq secondes puis rebrancher l'adaptateur électrique à l'unité
3. Dans un délai de dix secondes, lors de la reprise d'alimentation, appuyer sur le bouton ON de la télécommande (figure 4)

Cela permettra de synchroniser la télécommande et le récepteur.

Utilisation de la télécommande

Le fait d'appuyer sur le bouton On de la télécommande permet de basculer entre les deux niveaux :

Niveau 1 : Les bûches et les lumières sont allumées.

Niveau 2 : Les bûches et les lumières restent allumées et l'effet de flamme est activé.

Le foyer peut être éteint à tout moment en appuyant sur le bouton OFF de la télécommande.

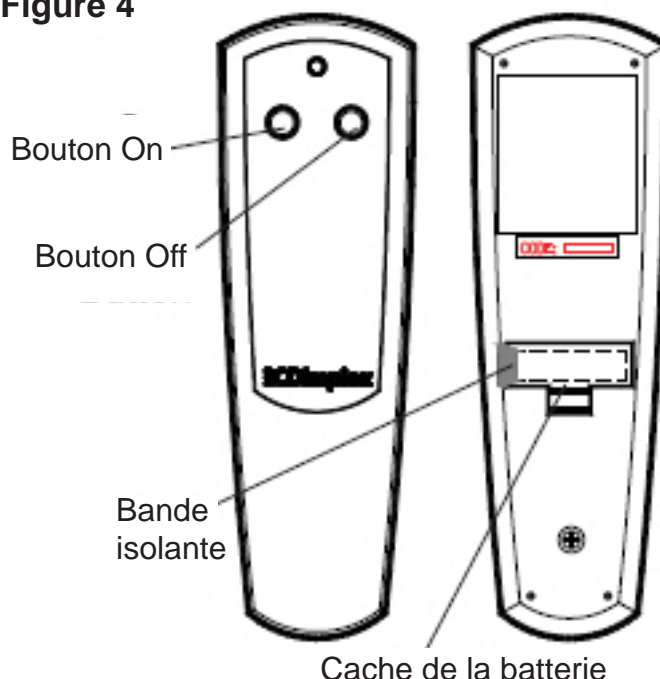
Remarque : Une fois la brumisation activée, l'unité doit être éteinte à l'aide du bouton "momentané" de l'unité ou du bouton "Off" de la télécommande, puis en revenant au niveau 1 : bûches et lumières allumées uniquement.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile,

1. faire glisser le cache de la pile de la télécommande (figure 4).
2. Installer une pile 12 V (A23) dans le boîtier de la pile.
3. Fermer le cache de la pile.

Figure 4



Entretien

Avertissement : Couper l'alimentation avant de procéder à tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

Nettoyage des surfaces du foyer à bûches

Utiliser uniquement un chiffon humide et chaud pour nettoyer les surfaces du foyer à bûches. Ne pas utiliser de produit nettoyant abrasif.

Réservoir d'eau

Remarque : Il n'est nécessaire de retirer aucune des bûches ni de déplacer l'unité pour accéder au système de stockage de l'eau. Cependant, si vous décidez de déplacer l'unité pour procéder à tout nettoyage, vous devez vous assurer que les bûches sont stables avant de le faire.

Le système de stockage de l'eau est situé derrière la bûche du fond. Il peut être facilement retiré en soulevant directement chaque élément. (Figure 5).

Remarque : Des languettes sont situées à chaque extrémité ; il faut les tourner pour libérer la pièce

Attention : N'utiliser que de l'eau du robinet filtrée dans l'unité, afin d'empêcher l'entartrage des pièces.

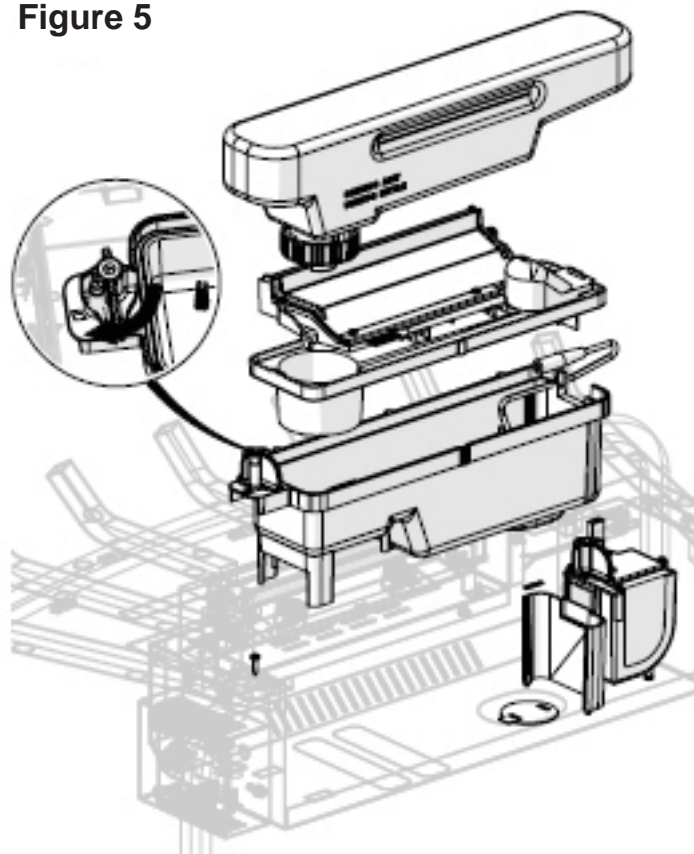
Si l'on ne compte pas utiliser l'unité pendant plus de 2 semaines, la vider de son eau et sécher l'ensemble des pièces contenant de l'eau.

Il est recommandé de nettoyer toutes les pièces contenant de l'eau à l'aide de savon et d'eau **de façon** bihebdomadaire. Une petite brosse est fournie pour faciliter le nettoyage des éléments/zones difficiles, comme le transducteur.

Attention : Ne pas mettre les pièces en plastique dans le lave-vaisselle.

Remarque : S'il est nécessaire de déplacer l'unité, s'assurer que toutes les pièces contenant de l'eau ont été vidées avant de procéder au déplacement.

Figure 5



Informations supplémentaires

SERVICE APRÈS-VENTE

Votre produit est garanti pendant deux années à partir de la date d'achat. Durant cette période, nous nous engageons à réparer ou échanger ce produit gratuitement (hormis les lampes et en fonction de la disponibilité), pourvu qu'il ait été installé et utilisé conformément aux présentes instructions. Vos droits dans le cadre de cette garantie s'ajoutent à vos droits légaux, lesquels ne sont pas concernés par la présente garantie.

En cas de besoin d'informations relatives à la vente ou d'assistance concernant ce produit, merci de contacter votre fournisseur. Merci de conserver votre reçu comme preuve d'achat.

RECYCLAGE



Concernant les produits électriques vendus au sein de la Communauté européenne : à la fin de leur vie utile, ne pas les mettre au rebut avec les déchets ménagers. Merci de procéder à un recyclage auprès des infrastructures existantes. Consulter les autorités locales ou votre revendeur local pour obtenir des conseils quant au recyclage dans votre pays.

BREVET / DEMANDE DE BREVET

Les produits de la gamme Optimyst sont protégés par l'un(e) ou plusieurs des brevets ou demandes de brevet suivant(e)s :

Grande Bretagne GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

États-Unis 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Russie RU2008140317

Europe EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Chine CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australie AU 2009248743, AU 2007224634

Canada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Demande de brevet international WO 2006027272

Afrique du Sud ZA 200808702

Mexique MX 2008011712

Corée KR 20080113235

Japon JP 2009529649


Brésil BR P10708894-9

Inde IN 4122/KOLNP/2008

Nouvelle Zélande NZ 571900

Résolution des problèmes

Symptôme	Cause	Mesure corrective
L'effet de flamme ne se produit pas.	La prise secteur n'est pas branchée. Niveau d'eau faible. Connecteur basse tension incorrectement connecté. (Voir fig.5) L'unité du transducteur n'est pas correctement placée sur le carter.	Vérifier que la fiche électrique est correctement connectée à la prise murale. Vérifier que le réservoir d'eau est rempli et que le carter contient de l'eau. Vérifier que le connecteur est correctement inséré. (Voir fig.5) S'assurer que le transducteur est placé dans le renforcement moulé du carter.
L'effet de flamme est trop bas.	Le disque métallique à l'intérieur du transducteur est peut-être sale. Le câble de l'unité du transducteur est placé sur le disque métallique.	Nettoyer le disque métallique à l'aide de la brosse souple fournie. Consulter la section « Entretien » pour voir la procédure étape par étape. Diriger le câble vers l'arrière du carter et s'assurer qu'il est placé à l'intérieur de la fente latérale sortant du carter.
Une mauvaise odeur se dégage lors de l'utilisation de l'unité.	Eau sale ou stagnante. Utilisation d'eau non filtrée.	Nettoyer l'unité comme décrit dans la partie concernant l'entretien. Utiliser uniquement de l'eau du robinet filtrée.
Les lampes principales ne fonctionnent pas et il n'y a ni flammes ni fumée.	Le réservoir d'eau est vide	Suivre les instructions de la partie « Entretien », « Remplissage du réservoir d'eau ». Vérifier que la fiche électrique est correctement connectée à la prise murale et que l'interrupteur « A » (fig. 3) est sur la position « ON » (I).

1. Garantiekarte 	2. Garantiezeitraum 2	3. Modell(e)	4. Kaufdatum						
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers	6. Fehler/Defekt								
7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift <table style="width:100%; border:none;"> <tr> <td style="width:33%; border:none;">NL</td> <td style="width:33%; border:none;">BE</td> <td style="width:33%; border:none;">DE</td> </tr> <tr> <td style="border:none;"> Faber International BV Saturnus 8 NL-8448 CC Heerenveen Telefoon: +31-(0)513-656500 Fax: +31-(0)513-656511 E-mail: infotech@faber.nl </td> <td style="border:none;"> Faber Belgie/Belgique Gentsestraat 60 B-9300 Aalst Telefoon: +32-(0)53-212737 Fax: +32-(0)53-215535 E-mail: infotech@faber.be </td> <td style="border:none;"> Faber Deutschland Falckstrasse 24 D-25451 Quickborn Telefon: (0049)-(0)4106 618 48 61 Telefax: (0049)-(0)4106 618 48 62 E-mail: infotech@faber-kamine.de </td> </tr> </table>				NL	BE	DE	Faber International BV Saturnus 8 NL-8448 CC Heerenveen Telefoon: +31-(0)513-656500 Fax: +31-(0)513-656511 E-mail: infotech@faber.nl	Faber Belgie/Belgique Gentsestraat 60 B-9300 Aalst Telefoon: +32-(0)53-212737 Fax: +32-(0)53-215535 E-mail: infotech@faber.be	Faber Deutschland Falckstrasse 24 D-25451 Quickborn Telefon: (0049)-(0)4106 618 48 61 Telefax: (0049)-(0)4106 618 48 62 E-mail: infotech@faber-kamine.de
NL	BE	DE							
Faber International BV Saturnus 8 NL-8448 CC Heerenveen Telefoon: +31-(0)513-656500 Fax: +31-(0)513-656511 E-mail: infotech@faber.nl	Faber Belgie/Belgique Gentsestraat 60 B-9300 Aalst Telefoon: +32-(0)53-212737 Fax: +32-(0)53-215535 E-mail: infotech@faber.be	Faber Deutschland Falckstrasse 24 D-25451 Quickborn Telefon: (0049)-(0)4106 618 48 61 Telefax: (0049)-(0)4106 618 48 62 E-mail: infotech@faber-kamine.de							

DE

1. Garantiekarte
2. Garantiezeitraum (in Jahre)
3. Modell(e)
4. Kaufdatum
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers
6. Fehler/Defekt
7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift

PT

1. Cartão de Garantia
2. Período de Garantia (em anos)
3. Modelo(s)
4. Data de Compra
5. Carimbo e Assinatura do retalhista
6. Falha/Defeito
7. Número de Contacto e Morada

FI

1. Takuukortti
2. Takuuuika (vuosina)
3. Malli(t)
4. Ostopäivämäärä
5. Myyntiliikkeen leima ja allekirjoitus
6. Vika/vaurio
7. Yhteysnumero ja osoite

SK

1. Záručný list
2. Záručné obdobie (v rokoch)
3. Model(y)
4. Dátum kúpy
5. Pечат & Podpis obchodníka
6. Porucha/závada
7. Kontaktujte číslo & adresu

GR

1. Κάρτα εγγύησης
2. Περίοδος ισχύος της εγγύησης (έτη)
3. Μοντέλο(α)
4. Ημερομηνία αγοράς
5. Σφραγίδα και υπογραφή εμπόρου
6. Σφάλμα/Ελάττωμα
7. Αριθμός τηλεφώνου και διεύθυνση επικοινωνίας

UK

1. Warranty Card
2. Guarantee Period (in Years)
3. Model(s)
4. Date of Purchase
5. Stamp & Signature of retailer
6. Fault/Defect
7. Contact Number & Address

NL

1. Garantiebewijs
2. Garantieperiode (in jaren)
3. Model(len)
4. Aankoopdatum
5. Stempel & Ondertekening detaillist
6. Fout/Defect
7. Telefoonnummer & Adres

PL

1. Karta gwarancyjna
2. Okres gwarancji (w latach)
3. Model(e)
4. Data zakupu
5. Pieczęć i podpis sprzedawcy
6. Usterka
7. Telefon i adres kontaktowy

LT

1. Garantijos kortele
2. Garantijos laikotarpis (metais)
3. Modelis (modeliai)
4. Pirkimo data
5. Prekybininko antspaudas ir parašas
6. Gedimas / defektas
7. Numeris ir adresas kontaktams

BG

1. Гаранционна карта
2. Гаранционен период (в години)
3. Модел(и)
4. Дата на покупка
5. Печат и подпис на търговеца
6. Неизправност/Дефект
7. Адрес и телефон за контакт

FR

1. Bon de garantie
2. Période de garantie (en années)
3. Modèle(s)
4. Date d'achat
5. Cachet et signature du vendeur
6. Anomalie/Défaut
7. Nom et adresse du contact

DK

1. Garantikort
2. Garantiperiode (i år)
3. Model(ler)
4. Købsdato
5. Detailhandlers stempel & underskrift
6. Fejl/defekt
7. Kontaktnummer & -adresse

CZ

1. Záruční list
2. Záruční doba (roky)
3. Model(y)
4. Datum zakoupení
5. Razítko a podpis prodejce
6. Porucha/chyba
7. Kontaktní číslo a adresa

EE

1. Garantikaart
2. Garantiaaeg (aastates)
3. Mudel(id)
4. Ostukuupäev
5. Kaupluse tempel & allkirii
6. Viga/defekt
7. Kontaktnumber & aadress

RU

1. Гарантийная карта
2. Срок действия гарантии(в годах)
3. Модель (модели)
4. Дата покупки
5. Штамп и подпись озничного продавца
6. Неисправность/дефект
7. Номер контактного телефона и адрес

IT

1. Scheda di garanzia
2. Periodo di garanzia (in anni)
3. Modello(i)
4. Data di acquisto
5. Timbro e firma del rivenditore
6. Guasto/difetto
7. Indirizzo e numero di contatto

SE

1. Garantikort
2. Garantitid (i år)
3. Modell(er)
4. Inköpsdag
5. Återförsäljarens stämpel och underskrift
6. Fel
7. Telefonnummer och adress för kontakt

LV

1. Garantijas talons
2. Garantijas periods (gadi)
3. Modelis(li)
4. Legades datums
5. Mazumtirgotāja zīmogs un paraksts
6. Bojājums/defekts
7. Kontakttālrunis un adrese

HU

1. Garancialevél
2. Garancia időtartama (években)
3. Modell(ek)
4. Vásárlás időpontja
5. Eladó bélyegzője és aláírása
6. Hiba/Hiány megnevezése
7. Értesítési telefonszám és cím

KZ

1. Кепілдік картасы
2. Кепілдік мерзімі
3. Үлгі(лер)
4. Сатылған күні
5. Сатушының мөрі мен қолтаңбасы
6. Кемістік/Ақаулық
7. Байланыс телефоны және мекен-жайы

ES

1. Tarjeta de garantía
2. Período de garantía (en años)
3. Modelo(s)
4. Fecha de adquisición
5. Sello y firma del distribuidor
6. Avería/Defecto
7. Número y dirección de contacto

NO

1. Garantikort
2. Garantiperiode (i år)
3. Modell(er)
4. Kjøpsdato
5. Selgers stempel og signatur
6. Feil/defekt
7. Kontaktnummer og adresse

SI

1. Garancijski list
2. Obdobje veljavnosti garancije (v letih)
3. Model(i)
4. Datum nakupa
5. Žig in podpis prodajalca
6. Pomanjkjivost/okvara
7. Kontaktna številka in naslov

HR

1. Jamstvena kartica
2. Jamstveni period (u godinama)
3. Model(i)
4. Datum kupnje
5. Pечат i potpis dobavljača
6. Kvar/defekt
7. Broj i adresa za kontakt